

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Produkto pavadinimas        | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 |
| Produkto kodas              | 469700-DE41                       |
| SAUGOS DUOMENŲ<br>LAPAS Nr. | 469700                            |
| Produkto tipas              | Skystis.                          |

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

| Ivardyti naudojimo būdai                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis<br>Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus |                                                                                                                                                                             |
| Cheminės medžiagos/<br>mišinio paskirtis                                                                                                                                            | Mechaninės transmisijos skystis<br>Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu. |

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

|          |                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tiekėjas | Castrol Holdings Europe B.V.,<br>d'Arcyweg 76, 3198NA<br>Europoort<br>Rotterdam<br><br>Nordic Lubricants A/S<br>Orestads Boulevard 73<br>Kobenhavn S, 2300<br>Denmark<br><br>+45 70 80 70 54<br><br>El. pašto adresas |
|          | MSDSadvice@bp.com                                                                                                                                                                                                     |

1.4 Pagalbos telefono numeris

|                                            |                                       |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|
| TELEFONAS SKUBIAI<br>INFORMACIJAI SUTEIKTI | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

|                                                                                                       |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Produkto apibrėžimas                                                                                  | Mišinys |
| <u>Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)</u><br>Aquatic Chronic 2, H411 |         |

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.  
Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

2.2 Ženklavimo elementai

Pavojaus piktogramos



|                    |                                                                                                                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Signalinis žodis   | Nėra.                                                                                                                                             |
| Pavojingumo frazės | H411 - Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.                                                                               |
| Atsargumo frazės   |                                                                                                                                                   |
| Bendrybės          | P102 - Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.<br>P101 - Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. |

|                         |                                   |                  |                |                |
|-------------------------|-----------------------------------|------------------|----------------|----------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto kodas   | 469700-DE41    | Puslapis: 1/21 |
| Versija 6               | Išleidimo data 5 Lapkritis 2024   | Formatas Lietuva | Kalba LIETUVIŲ |                |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  | (Lithuania)      |                |                |

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

|                              |                                                                                                                                      |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prevencinės                  | P273 - Saugoti, kad nepatektų į aplinką.                                                                                             |
| Atoveikis                    | P391 - Surinkti ištekėjusią medžiagą.                                                                                                |
| Sandėliavimas                | Netaikoma.                                                                                                                           |
| Šalinimas                    | P501 - Turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regionio, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų.                      |
| Pavojingi ingredientai       | Netaikoma.                                                                                                                           |
| Papildomi etiketės elementai | Sudėtyje yra Aminai, C10-14-terto-alkilas ir 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)-. Gali sukelti alerginę reakciją. |

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

|                                                                                                                              |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai | Netaikoma. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|

Specialūs pakuotės reikalavimai

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais | Netaikoma. |
| Taktilinis perspėjimas apie pavojų         | Netaikoma. |

2.3 Kiti pavojai

|                                                                                             |                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBT ir vPvB vertinimo rezultatai                                                            | Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.                                                       |
| Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą | Šiame mišinyje yra medžiagų, kurios įvertintos kaip atsparios PBT arba vPvB, žr. 3.2 skirsnį.                                                                     |
| Kiti neklasifikuojami pavojai                                                               | Sausina odą.<br><br>Vieno arba kelių komponentų eksperimentiniai duomenys buvo naudojami visai šio produkto pavojingumo klasifikacijai arba jos daliai nustatyti. |

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

| Produkto/ingrediento pavadinimas                                                                                                                        | Identifikatoriai                                                                              | %   | Klasifikacija                                                                                                                                                                        | Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ                                                                                    | Tipas   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis                                                                                               | REACH #:<br>01-2119484627-25<br>EB: 265-157-1<br>CAS: 64742-54-7<br>Indeksas:<br>649-467-00-8 | ≤10 | Neklasifikuota.                                                                                                                                                                      | -                                                                                                                                   | [2]     |
| S-(triciklo(5.2.1.0'2,6)deka-3-en-8(arba 9)-il-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil)-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil)ditiofosfatas | REACH #:<br>01-0000015167-71<br>CAS: 255881-94-8<br>Indeksas:<br>015-146-00-0                 | ≤1  | Repr. 2, H361<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                                    | M [ūminis] = 1<br>M [lėtinis] = 10                                                                                                  | [1] [3] |
| Aminai, C10-14-terto-alkilas                                                                                                                            | REACH #:<br>01-2119456798-18<br>EB: 701-175-2<br>CAS: -                                       | <1  | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 3, H311<br>Acute Tox. 2, H330<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410 | ŪTĮ [per burną] = 500 mg/kg<br>ŪTĮ [pro odą] = 300 mg/kg<br>ŪTĮ [įkvėpimas (garai)] = 0.5 mg/l<br>M [ūminis] = 1<br>M [lėtinis] = 1 | [1]     |
| Benzenaminas, N-fenilas, reakcijos su                                                                                                                   | REACH #:<br>01-2119491299-23                                                                  | ≤1  | Repr. 2, H361f                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                   | [1]     |

|                         |                                   |                |                  |                  |
|-------------------------|-----------------------------------|----------------|------------------|------------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto kodas | 469700-DE41      | Puslapis: 2/21   |
| Versija                 | 6                                 | Išleidimo data | 5 Lapkritis 2024 | Formatas Lietuva |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  |                | (Lithuania)      | Kalba LIETUVIŲ   |

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

|                                                        |                                                               |      |                                                                                                                   |                                                                   |     |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----|
| 2,4,4-trimetilpentenu produktai                        | EB: 270-128-1<br>CAS: 68411-46-1                              |      |                                                                                                                   |                                                                   |     |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)- | REACH #: 01-2120761104-64<br>EB: 813-543-0<br>CAS: 73984-93-7 | <1   | Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                    | -                                                                 | [1] |
| 2,2'-(octadec-9-enylimino) bisethanol                  | REACH #: 01-2119510876-35<br>EB: 246-807-3<br>CAS: 25307-17-9 | <0.1 | Acute Tox. 4, H302<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410 | ŪTĮ [per burną] = 500 mg/kg<br>M [ūminis] = 10<br>M [lėtinis] = 1 | [1] |

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Tipas

- [1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai  
[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas  
[3] Medžiaga atitinka PBD kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą  
Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Patekimas į akis                                     | Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Kreipkitės medicininės pagalbos.                                                     |
| Susilietimas su oda                                  | Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos. |
| Įkvėpus                                              | Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.                                                                                                                                                                                                                             |
| Nurijimas                                            | Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Niekada nieko neduokite į burną netekusiam sąmonės asmeniui. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldykite jį ir nedelsdami kreipkitės medikų pagalbos. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.                                   |
| Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės | Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Suteikiančiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna.                                                                                                                               |

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

|                                                                                 |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje. |                                                                                                                                                                        |
| <u>Galimas ūmus poveikis sveikatai</u>                                          |                                                                                                                                                                        |
| Įkvėpus                                                                         | Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.                                                                             |
| Nurijimas                                                                       | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                                                                             |
| Susilietimas su oda                                                             | Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą. Produktas neklasifikuojamas alergiskumo požiūriu. Paremta turimais duomenimis apie šią arba susijusias medžiagas. |
| Patekimas į akis                                                                | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                                                                             |

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

|                     |                                                                                                                                |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Įkvėpus             | Per ilgas įkvėpiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.                                |
| Nurijimas           | Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.                                                                |
| Susilietimas su oda | Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą. |
| Patekimas į akis    | Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.                              |

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

|                    |                                                                                             |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pastabos gydytojui | Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį. |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.1 Gesinimo priemonės                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Tinkamos gesinimo priemonės                        | Ugniai gesinti naudokite putas ar universalius sausus chemikalus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Netinkamos gesinimo priemonės                      | Nenaudokite vandens srovės.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Medžiagos ar mišinio keliami pavojai               | Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir kontaineris gali sprogti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pavojingi užsiliepsnojęs produktai                 | Įdegimo metu gali susidaryti šie produktai: anglies oksidai (CO, CO <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5.3 Patarimai gaisrininkams                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams     | Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Ši medžiaga yra toksiška vandens organizmams. Vandenį gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokių vandentakių, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį. |
| Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams       | Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.                                    |

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Neteikiantiems pagalbos darbuotojams                                              | Kreipkitės į darbuotojus, atsakingus už pagalbą avariniais atvejais. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargriūtumėte. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.                                                                                                 |
| Pagalbos teikėjams                                                                | Įeiti į uždara patalpą arba blogai vėdinamą vietą, užterštą garais, rūku arba dūmais, itin pavojinga be tinkamų kvėpavimo takų apsauginių priemonių ir netaikant saugios darbo sistemos. Naudokite autonominį kvėpavimo aparatą. Vilkėkite tinkamą apsauginį kostiumą, apsaugantį nuo cheminių medžiagų. Cheminėms medžiagoms atsparūs batai. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.                                                                                                                                                                                          |
| 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės                                                | Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandenį teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai. Surinkti išteklėjusią medžiagą.                                                                                                                                                                                                           |
| 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nedidelis išsiliejimas                                                            | Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite kontainerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą kontainerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Didelis išsiliejimas                                                              | Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite kontainerius iš išsiliejimo vietos. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į kontainerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. |
| 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius                                                     | Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. 12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspėjimų. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apsaugos priemonės                   | Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Nenuryti. Venkite kontakto su akimis, oda ir drabužiais. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Venkite sąlyčio su išpilta medžiaga ir stenkitės, kad ji nenutekėtų į gruntą ir į paviršiaus vandenį. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde, pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Nenaudokite pakuotės pakartotinai. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių. |
| Patarimas dėl bendros darbo higienos | Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.                                                                                                                                                                  |

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Netinkamas | Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant kontenerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Kontenerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Ilgalais aukštos temperatūros poveikis. |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

|                |                                                                        |
|----------------|------------------------------------------------------------------------|
| Rekomendacijos | Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina. |
|----------------|------------------------------------------------------------------------|

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

8.1 Kontrolės parametrai

| Poveikio darbo vietoje ribos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkto/ingrediento pavadinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ribinės poveikio vertės                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkiusis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]<br>IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas<br>TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus. |

Biologinio poveikio indeksai

| Produkto/ingrediento pavadinimas | Poveikio indeksai |
|----------------------------------|-------------------|
| Poveikio rodikliai nežinomi.     |                   |

Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis

| Produkto/ingrediento pavadinimas | Tipas | Poveikis            | Vertė              | Populiacija          | Poveikis   |
|----------------------------------|-------|---------------------|--------------------|----------------------|------------|
| Aminai, C12-14-terto-alkilas     | DNEL  | Ilgalais įkvėpus -  | 12.5 mg/m³         | Darbininkai          | Sisteminis |
|                                  | DNEL  | Ilgalais įkvėpus -  | 12.1 mg/m³         | Darbininkai          | Vietinis   |
|                                  | DNEL  | Ilgalais įkvėpus -  | 2.5 mg/m³          | Bendroji populiacija | Sisteminis |
|                                  | DNEL  | Ilgalais įkvėpus -  | 1.2 mg/m³          | Bendroji populiacija | Vietinis   |
|                                  | DNEL  | Ilgalais Prarijus - | 0.35 mg/kg bw/parą | Bendroji populiacija | Sisteminis |

|                         |                                   |                  |                      |             |                |
|-------------------------|-----------------------------------|------------------|----------------------|-------------|----------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 |                  | Produkto kodas       | 469700-DE41 | Puslapis: 5/21 |
| Versija 6               | Išleidimo data                    | 5 Lapkritis 2024 | Formatas             | Lietuva     | Kalba          |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  |                  | (Lithuania) LIETUVIŲ |             |                |

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

| Produkto/ingrediento pavadinimas | Aplinkos apibūdinimas     | Vertė       | Metodo apibūdinimas |
|----------------------------------|---------------------------|-------------|---------------------|
| Aminai, C12-14-terto-alkilas     | Šviežias vanduo           | 0.001 mg/l  | -                   |
|                                  | Nuotekų valymo įrenginiai | 0.635 mg/l  | -                   |
|                                  | Gėlo vandens nuosėdos     | 2.14 mg/kg  | -                   |
|                                  | Jūros vandens nuosėdos    | 0.214 mg/kg | -                   |
|                                  | Dirvožemis                | 0.428 mg/kg | -                   |
|                                  | Antrinis apsinuodijimas   | 4.71 mg/kg  | -                   |

8.2 Poveikio kontrolė  
Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Ištraukiamąją ventiliaciją ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksnius. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją.

Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

Individualios apsaugos priemonės

Higienos priemonės

Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

Kvėpavimo organų apsaugą

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimo atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

Akių ir (arba) veido apsaugą

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

Odos apsaugą

Rankų apsaugą

Bendra informacija:

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimo atvejui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštinės iš nitrilo.

Apsauginio poveikio trukmė:

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminių laboratorijos bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštinės išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštiniu tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį.

Mūsų rekomendacijos parinktomis pirštinių rūšims:

Nuolatinis kontaktas:

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštinės.

Jei tinkamos pirštinės neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštines, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.



8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškaly:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau.  
Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.  
**Pirštinių storis:**

Įprastai naudojant rekomenduojame mūvēti didesnio nei 0,35 mm storio pirštines.

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo laiką.  
Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštines visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštinės. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštinės (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštinės suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.
- Storesnės pirštinės (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.  
Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.  
Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusią medžiagą arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostes ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

Žr. standartus:

Kvėpavimo organų apsaugą: EN 529  
Pirštinės: EN 420, EN 374  
Akių apsauga: EN 166  
Filtruojamoji puskaukė: EN 149  
Filtruojamoji puskaukė su vožtuvu: EN 405  
Puskaukė: EN 140 ir filtras  
Ištisinė kaukė: EN 136 ir filtras  
Kietųjų dalelių filtrai: EN 143  
Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387

Poveikio aplinkai kontrolė

Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

|                                                              |                     |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|
| Fizikinė būseną                                              | Skystis.            |
| Spalva                                                       | Geltonas. [Šviesus] |
| Kvapą                                                        | Nėra.               |
| Kvapo atsiradimo slenkstis                                   | Nėra.               |
| Lydimosi/užšalimo temperatūra                                | Nėra.               |
| Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas | Nėra.               |
| Degumas                                                      | Nėra.               |

|                         |                                   |                |                  |           |                      |
|-------------------------|-----------------------------------|----------------|------------------|-----------|----------------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto kodas | 469700-DE41      | Puslapis: | 7/21                 |
| Versija                 | 6                                 | Išleidimo data | 5 Lapkritis 2024 | Formatas  | Lietuva              |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  |                |                  | Kalba     | LIETUVIŲ (Lithuania) |

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

| Viršutinė ir apatinė sprogumo ribos                       | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------|-------------------------|--|--|------|-----|---------|------|-----|---------|-----------------------------------------------------------|----------|-------|-------------|--|--|--|
| Pliūpsnio temperatūra                                     | Atviros talpos: 223°C (433.4°F) [Klivlendas]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Savaiminio užsidegimo temperatūra                         | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Skilimo temperatūra                                       | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| pH                                                        | Netaikoma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Kinetinis klampis                                         | Kinematinis: 96.5 mm²/s (96.5 cSt) esant 40°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Tirpumas                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
|                                                           | <table><tr><th>Terpė</th><th>Rezultatas</th></tr><tr><td>vanduo</td><td>Netirpstanti</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Terpė                   | Rezultatas              | vanduo                  | Netirpstanti |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Terpė                                                     | Rezultatas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| vanduo                                                    | Netirpstanti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Vertė) | Netaikoma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Garų slėgis                                               | <table><tr><th rowspan="2">Ingrediento pavadinimas</th><th colspan="3">Garų slėgis esant 20 °C</th><th colspan="3">Garų slėgis esant 50 °C</th></tr><tr><th>mmHg</th><th>kPa</th><th>Metodas</th><th>mmHg</th><th>kPa</th><th>Metodas</th></tr><tr><td>Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis</td><td>&lt;0.07501</td><td>&lt;0.01</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> | Ingrediento pavadinimas | Garų slėgis esant 20 °C |                         |              | Garų slėgis esant 50 °C |  |  | mmHg | kPa | Metodas | mmHg | kPa | Metodas | Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis | <0.07501 | <0.01 | ASTM D 5191 |  |  |  |
| Ingrediento pavadinimas                                   | Garų slėgis esant 20 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                         |                         | Garų slėgis esant 50 °C |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
|                                                           | mmHg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | kPa                     | Metodas                 | mmHg                    | kPa          | Metodas                 |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis | <0.07501                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <0.01                   | ASTM D 5191             |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Tankis ir (arba) Santykinis tankis                        | <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) esant 15°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Santykinis garų tankis                                    | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Dalelių charakteristikos                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Vidutinis dalelių dydis                                   | Netaikoma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| 9.2 Kita informacija                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Garavimo greitis                                          | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Sprogstamosios (sprogiosios) savybės                      | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |
| Oksidacinės savybės                                       | Nėra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |                         |                         |              |                         |  |  |      |     |         |      |     |         |                                                           |          |       |             |  |  |  |

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

|                                  |                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.1 Reaktingumas                | Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinės sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.                    |
| 10.2 Cheminis stabilumas         | Produktas yra stabilus.                                                                                                                                   |
| 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė | Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta. Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks. |
| 10.4 Vengtinės sąlygos           | Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).                                                                                              |
| 10.5 Nesuderinamos medžiagos     | Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: oksiduojančios medžiagos.                                                                               |
| 10.6 Pavojingi skilimo produktai | Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.                                                              |

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

|                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
| 11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 |  |
| Ūmus toksiškumas                                                                  |  |



11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

| Produkto/<br>ingrediento<br>pavadinimas                               | Rezultatas /<br>Medžiagos<br>įvedimo būdas | Tyrimą atliekanti<br>institucija /<br>Numeris | Rūšys   | Dozė        | Poveikis   | Pastabos |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------|-------------|------------|----------|
| Aminai, C12-14-terto-alkilas                                          | LC50 Įkvėpus<br>Garai                      | OECD 403                                      | Žiurkė  | 1.19 mg/l   | 4 valandos | -        |
|                                                                       | LD50<br>Susilietus su<br>oda               | OECD 402                                      | Žiurkė  | 251 mg/kg   | -          | -        |
|                                                                       | LD50 Prarijus                              | OECD 401                                      | Žiurkė  | 612 mg/kg   | -          | -        |
| Benzenaminas, N-fenilas, reakcijos su 2,4,4-trimetilpentenu produktai | LC50<br>Susilietus su<br>oda               | OECD 402                                      | Žiurkė  | >2000 mg/kg | -          | -        |
|                                                                       | LC50 Prarijus                              | OECD 401                                      | Žiurkė  | >5000 mg/kg | -          | -        |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)-                | LD50<br>Susilietus su<br>oda               | OECD 402                                      | Triušis | >2000 mg/kg | -          | -        |
|                                                                       | LD50 Prarijus                              | OECD 401                                      | Žiurkė  | 6176 mg/kg  | -          | -        |

Ūmaus toksiškumo įvertinimas

| Produkto/ingrediento pavadinimas                                                                          | Prarijus<br>(mg/kg) | Susilietus<br>su oda<br>(mg/kg) | Įkvėpimas<br>(dujos) (d/<br>mln) | Įkvėpimas<br>(garai)<br>(mg/l) | Įkvėpimas<br>(dulkės ir<br>aerosoliai)<br>(mg/l) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| Castrol Transmax Manual AT 75W-90<br>Aminai, C12-14-terto-alkilas<br>2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol | N/A                 | 31533.0                         | N/A                              | 52.6                           | N/A                                              |
|                                                                                                           | 500                 | 300                             | N/A                              | 0.5                            | N/A                                              |
|                                                                                                           | 500                 | N/A                             | N/A                              | N/A                            | N/A                                              |

Sudirginimas/ėsdinimas

| Produkto/<br>ingrediento<br>pavadinimas                               | Tyrimą atliekanti<br>institucija / Tyrimo<br>numeris |     | Rūšys   | Medžiagos<br>įvedimo būdas /<br>Rezultatas | Tiriamoji<br>koncentracija | Pastabos |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----|---------|--------------------------------------------|----------------------------|----------|
| Aminai, C12-14-terto-alkilas                                          | -                                                    | -   | Triušis | Akys - Matoma nekrozė                      | -                          | -        |
|                                                                       | -                                                    | -   | Triušis | Oda - Matoma nekrozė                       | -                          | -        |
| Benzenaminas, N-fenilas, reakcijos su 2,4,4-trimetilpentenu produktai | OECD                                                 | 405 | Triušis | Akys - Neerzina                            | -                          | -        |
|                                                                       | OECD                                                 | 404 | Triušis | Oda - Lengvai dirgina odą.                 | -                          | -        |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)-                | OECD                                                 | 405 | Triušis | Akys - Neerzina                            | -                          | -        |
|                                                                       | OECD                                                 | 402 | Triušis | Oda - Neerzina                             | -                          | -        |

Jautrinanti medžiaga

| Produkto/ingrediento pavadinimas                                      | Medžiagos<br>įvedimo būdas | Tyrimą atliekanti<br>institucija / Tyrimo<br>numeris | Rūšys         | Rezultatas     | Pastabos |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------|
| Aminai, C12-14-terto-alkilas                                          | odą                        | OECD 406                                             | Jūrų kiaulytė | Jautrinantis   | -        |
| Benzenaminas, N-fenilas, reakcijos su 2,4,4-trimetilpentenu produktai | odą                        | OECD 406                                             | Jūrų kiaulytė | Nejautrinantis | -        |

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

|                                                                |     |      |     |               |              |   |
|----------------------------------------------------------------|-----|------|-----|---------------|--------------|---|
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-<br>tionas, 5-(tert-dodecil-<br>ditio)- | oda | OECD | 406 | Jūrų kiaulytė | Jautrinantis | - |
|----------------------------------------------------------------|-----|------|-----|---------------|--------------|---|

MUTAGENINIS POVEIKIS LYTINĖMS LAŠTELĖMS

| Produkto/<br>ingrediento<br>pavadinimas                                         | Tyrimą<br>atliekanti<br>institucija /<br>Tyrimo numeris        | Laštelė |                            | Tipas                                        | Rezultatas | Pastabos                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------|----------------------------|----------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------|
| Aminai, C12-14-terto-<br>alkilas                                                | 471 Bacterial<br>Reverse<br>Mutation Test                      | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Bakterijos                      | Neigiamas  | -                                                                |
|                                                                                 | 476 <i>In vitro</i><br>Mammalian Cell<br>Gene Mutation<br>Test | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Žinduolis -<br>nenurodyta rūšis | Neigiamas  | -                                                                |
|                                                                                 | 474 Mammalian<br>Erythrocyte<br>Micronucleus<br>Test           | -       | Eksperimentas:<br>In vivo  | Objektas:<br>Žinduolis -<br>nenurodyta rūšis | Neigiamas  | -                                                                |
| Benzenaminas, N-<br>fenilas, reakcijos su<br>2,4,4-trimetilpentenu<br>produktai | OECD 471                                                       | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Bakterijos                      | Neigiamas  | -                                                                |
|                                                                                 | OECD 487                                                       | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Žinduolis -<br>gyvūnas          | Neigiamas  | -                                                                |
|                                                                                 | OECD 476                                                       | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Žinduolis -<br>gyvūnas          | Neigiamas  | -                                                                |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-<br>tionas, 5-(tert-dodecil-<br>ditio)-                  | OECD 471                                                       | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Bakterijos                      | Neigiamas  | -                                                                |
|                                                                                 | OECD 473                                                       | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Žinduolis -<br>gyvūnas          | Neigiamas  | Remiantis tyrimais,<br>atliktais su<br>panašiomis<br>medžiagoms. |
|                                                                                 | OECD 476                                                       | -       | Eksperimentas:<br>In vitro | Objektas:<br>Žinduolis -<br>gyvūnas          | Neigiamas  | Remiantis tyrimais,<br>atliktais su<br>panašiomis<br>medžiagoms. |

Kancerogeniškumas

Nėra.

Toksiškumas reprodukcijai

| Produkto/<br>ingrediento<br>pavadinimas                                         | Tyrimą atliekanti<br>institucija / Tyrimo<br>numeris | Rūšys  | Medžiagos<br>įvedimo<br>būdas | Poveikis | Vystymosi | Toksiškumas<br>nėščioms<br>patelėms | Fertilumas | Pastabos                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------|-------------------------------|----------|-----------|-------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------|
| Aminai,<br>C12-14-terto-alkilas                                                 | OECD 415                                             | Žiurkė | Prarijus                      | -        | Neigiamas | Neigiamas                           | Neigiamas  | -                                                                  |
| Benzenaminas, N-<br>fenilas, reakcijos su<br>2,4,4-trimetilpentenu<br>produktai | OECD 443                                             | Žiurkė | Prarijus                      | -        | Neigiamas | Neigiamas                           | Teigiama   | -                                                                  |
| 1,3,4-tiadiazolo-2<br>(3H)-tionas, 5-(tert-<br>dodecil-ditio)-                  | OECD 421                                             | Žiurkė | Prarijus                      | -        | Neigiamas | Teigiama                            | Neigiamas  | Remiantis<br>tyrimais,<br>atliktais su<br>panašiomis<br>medžiagoms |

|                         |                                   |                   |             |                    |
|-------------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------|--------------------|
| Produkto<br>pavadinimas | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto<br>kodas | 469700-DE41 | Puslapis:<br>10/21 |
| Versija 6               | Išleidimo data 5 Lapkritis 2024   | Formatas Lietuva  | Kalba       | LIETUVIŲ           |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  | (Lithuania)       |             |                    |

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Aspiracijos pavojus

| Produkto/ingrediento pavadinimas | Rezultatas |
|----------------------------------|------------|
| Nėra.                            |            |

|                                           |                                                                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Išvada/santrauka                          | Neklasifikuota. Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka. |
| Išvada/santrauka                          | Nėra.                                                                         |
| Informacija apie tikėtinus poveikio būdus | Numatomi patekimo keliai: Prarijus, Susilietus su oda, Įkvėpus, Akys.         |

Galimas ūmus poveikis sveikatai

|                     |                                                                                                                                                                        |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Įkvėpus             | Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.                                                                             |
| Nurijimas           | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                                                                             |
| Susilietimas su oda | Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą. Produktas neklasifikuojamas alergiskumo požiūriu. Paremta turimais duomenimis apie šią arba susijusias medžiagas. |
| Patekimas į akis    | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                                                                             |

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

|                     |                                                                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Įkvėpus             | Gali būti kenksmingas įkvėpus produkto garų, rūko arba dūmų, susidariusių produkto terminio skilimo metu. |
| Nurijimas           | Jokių specialių duomenų nėra.                                                                             |
| Susilietimas su oda | Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:<br>dirginimas<br>sausumas<br>trūkinėjimas                     |
| Patekimas į akis    | Jokių specialių duomenų nėra.                                                                             |

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

|                     |                                                                                                                                |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Įkvėpus             | Per ilgą įkvėpiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.                                 |
| Nurijimas           | Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.                                                                |
| Susilietimas su oda | Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą. |
| Patekimas į akis    | Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.                              |

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

|                      |                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Bendrybės            | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Kancerogeniškumas    | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Mutageniškumas       | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Poveikis vystymuisi  | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Poveikis vaisingumui | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Nėra.

11.2.2 Kita informacija

Nėra.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

| Produkto/ingrediento pavadinimas      | Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris | Rūšys            | Tipas / Rezultatas     | Poveikis         | Poveikis       | Pastabos        |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|------------------|------------------------|------------------|----------------|-----------------|
| Aminai, C12-14-terto-alkilas          | OECD 202                                       | Dafnija          | Ūmus EC50 2.5 mg/l     | 48 valandos      | -              | -               |
|                                       | OECD 209                                       | Mikroorganizmas  | Ūmus EC50 63.5 mg/l    | 3 valandos       | -              | -               |
|                                       | OECD 201                                       | Dumbliai         | Ūmus ErC50 0.44 mg/l   | 72 valandos      | -              | -               |
|                                       | OECD 203                                       | Žuvis            | Ūmus LC50 1.3 mg/l     | 96 valandos      | -              | -               |
|                                       | OECD 201                                       | Dumbliai         | Ištinis NOEC 0.05 mg/l | 72 valandos      | -              | -               |
| Benzenaminas, N-fenilas, reakcijos su | OECD 202                                       | Dafnija          | Ūmus EC50 51 mg/l      | 48 valandos      | -              | -               |
| Produkto pavadinimas                  | Castrol Transmax Manual AT 75W-90              |                  | Produkto kodas         | 469700-DE41      |                | Puslapis: 11/21 |
| Versija 6                             | Išleidimo data                                 | 5 Lapkritis 2024 |                        | Formatas Lietuva | Kalba LIETUVIŲ |                 |
| Ankstesnio leidimo data               | 29 Vasaris 2024.                               |                  | (Lithuania)            |                  |                |                 |

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

|                                                        |      |     |          |                            |             |   |                                                         |
|--------------------------------------------------------|------|-----|----------|----------------------------|-------------|---|---------------------------------------------------------|
| 2,4,4-trimetilpentenu produktai                        | OECD | 201 | Dumbliai | Ūmus ErC50 >100 mg/l       | 72 valandos | - | -                                                       |
|                                                        | OECD | 203 | Žuvis    | Ūmus LC50 >100 mg/l        | 96 valandos | - | -                                                       |
|                                                        | OECD | 211 | Dafnija  | Iėtinis EC10 1.69 mg/l     | 21 dienos   | - | -                                                       |
|                                                        | OECD | 201 | Dumbliai | Iėtinis NOEC ≥10 mg/l      | 72 valandos | - | -                                                       |
|                                                        | OECD | 201 | Dumbliai | Ūmus EL50 >100 mg/l        | 72 valandos | - | Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms. |
|                                                        | OECD | 202 | Dafnija  | Ūmus EL50 41 mg/l          | 48 valandos | - | Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms. |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)- | OECD | 203 | Žuvis    | Ūmus LL50 >1000 mg/l       | 96 valandos | - | Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms. |
|                                                        | OECD | 201 | Dumbliai | Iėtinis EL10 >100 mg/l     | 72 valandos | - | Remiantis tyrimais, atliktais su panašiomis medžiagoms. |
|                                                        |      |     |          |                            |             |   |                                                         |
| 2,2'-(octadec-9-enylimino) - bisethanol                | -    |     | Dumbliai | Ūmus EC50 0.01 to 0.1 mg/l | 72 valandos | - | -                                                       |

Pavojus aplinkai Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Nemanoma, kad yra sparčiai suyranči.

| Produkto/ingrediento pavadinimas                                      | Tyrimą atliekanti institucija / Tyrimo numeris | Rezultatas - Poveikis          | Pastabos |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------|----------|
| Aminai, C12-14-terto-alkilas                                          | OECD 301D                                      | 21.8 % - Nelengvai - 28 dienos | -        |
| Benzenaminas, N-fenilas, reakcijos su 2,4,4-trimetilpentenu produktai | OECD 301B                                      | 1 % - 28 dienos                | -        |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)-                | OECD 301C                                      | 0 % - Nelengvai - 28 dienos    | -        |

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

| Produkto/ingrediento pavadinimas | LogP <sub>ov</sub>                | BCF              | Potencialus      |
|----------------------------------|-----------------------------------|------------------|------------------|
| Produkto pavadinimas             | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 |                  | Produkto kodas   |
| Versija 6                        | Išleidimo data                    | 5 Lapkritis 2024 | Formatas Lietuva |
| Ankstesnio leidimo data          | 29 Vasaris 2024.                  |                  | (Lithuania)      |
|                                  |                                   | 469700-DE41      | Puslapis: 12/21  |
|                                  |                                   |                  | Kalba LIETUVIŲ   |

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

|                                                                                                                                                         |            |   |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---|---------|
| 8-(triciklo(5.2.1.0'2,6)deka-3-en-8(arba 9)-il-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil)-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil)ditiofosfatas | 5.5 to 7.9 | - | Aukštas |
| Aminai, C10-14-terto-alkilas                                                                                                                            | 2.9        | - | Žemas   |
| Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene                                                                                   | 5.1        | - | Aukštas |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)-                                                                                                  | 6.67       | - | Aukštas |
| 2,2'-(octadec-9-enylimino) bisethanol                                                                                                                   | 3.4        | - | Žemas   |

12.4 Judumas dirvožemyje

**Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K<sub>oc</sub>)** Nėra.

**Judrumas** Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

| Produkto/ingrediento pavadinimas                                                                                                                        | PBT              | P         | B         | T         | vPvB | vP  | vB  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|-----------|-----------|------|-----|-----|
| 8-(triciklo(5.2.1.0'2,6)deka-3-en-8(arba 9)-il-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil)-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil)ditiofosfatas | SVHC (Kandidatė) | Nustatyta | Nustatyta | Nustatyta | N/A  | N/A | N/A |
| Aminai, C10-14-terto-alkilas                                                                                                                            | Ne               | N/A       | N/A       | Ne        | N/A  | N/A | N/A |
| 1,3,4-tiadiazolo-2(3H)-tionas, 5-(tert-dodecil-ditio)-                                                                                                  | Ne               | N/A       | N/A       | Ne        | N/A  | N/A | N/A |
| 2,2'-(octadec-9-enylimino) bisethanol                                                                                                                   | Ne               | N/A       | N/A       | Ne        | N/A  | N/A | N/A |

**12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės** Nėra.

**Kita ekologinė informacija** Išsiliejus produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas.

**12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyja "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Gaminys

**Šalinimo metodai** Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

**Pavojingos atliekos** Taip.

Europos atliekų katalogas (EWC)

| Atliekų kodas | Atliekų išskirstymas                               |
|---------------|----------------------------------------------------|
| 13 02 06*     | sintetinė variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva |

Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

Pakavimas

|                                |                                   |                       |                  |                  |             |
|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------|------------------|-------------|
| <b>Produkto pavadinimas</b>    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | <b>Produkto kodas</b> | 469700-DE41      | <b>Puslapis:</b> | 13/21       |
| <b>Versija</b>                 | 6                                 | <b>Išleidimo data</b> | 5 Lapkritis 2024 | <b>Formatas</b>  | Lietuva     |
| <b>Ankstesnio leidimo data</b> | 29 Vasaris 2024.                  |                       |                  | <b>Kalba</b>     | LIETUVIŲ    |
|                                |                                   |                       |                  |                  | (Lithuania) |

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šalinimo metodai             | Jeį įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Specialios saugumo priemonės | Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Tušti konteineriai kelia gaisro pavojų, kadangi juose gali būti lengvai užsiliepsnojančių produktų likučių ir garų. Niekada nevykdyskite konteinerių suvirinimo, litavimo ar litavimo kietuoju lydmetaliu darbų, kol konteineriai bus išvalyti ir juose neliks lengvai užsiliepsnojančių garų ir likučių. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. |
| Nuorodos                     | 2014/955/ES Komisija<br>2008/98/EB direktyva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

|                                        | ADR/RID                                                                                                                                                                                                                                                                 | ADN                                                                                                                                                                                             | IMDG                                                                                                                                                                                                                                               | IATA                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14.1 JT numeris ar ID numeris          | UN3082                                                                                                                                                                                                                                                                  | UN3082                                                                                                                                                                                          | UN3082                                                                                                                                                                                                                                             | UN3082                                                                                                                                                                                |
| 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas | Aplinkai pavojinga medžiaga, skystoji, n.o.s. (2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol)                                                                                                                                                                                    | Aplinkai pavojinga medžiaga, skystoji, n.o. s. (2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol)                                                                                                           | Aplinkai pavojinga medžiaga, skystoji, n.o. s.. Jūrų teršalas (2,2'-(octadec-9-enylimino) bisethanol)                                                                                                                                              | Aplinkai pavojinga medžiaga, skystoji, n.o. s. (2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol)                                                                                                 |
| 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)   | 9<br>                                                                                                 | 9<br>                         | 9<br>                                                                         | 9<br>           |
| 14.4 Pakuotės grupė                    | III                                                                                                                                                                                                                                                                     | III                                                                                                                                                                                             | III                                                                                                                                                                                                                                                | III                                                                                                                                                                                   |
| 14.5 Pavojus aplinkai                  | Taip.                                                                                                                                                                                                                                                                   | Taip.                                                                                                                                                                                           | Taip.                                                                                                                                                                                                                                              | Taip.                                                                                                                                                                                 |
| Papildoma informacija                  | Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis krovinys, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 4.1.1.1, 4.1.1.2 ir nuo 4.1.1.4 iki 4.1.1.8 bendrąsias nuostatas.<br><u>Pavojaus identifikacijos numeris</u> 90<br><u>Tunelio kodas</u> - | Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis krovinys, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 4.1.1.1, 4.1.1.2 ir nuo 4.1.1.4 iki 4.1.1.8 bendrąsias nuostatas. | Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis krovinys, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 4.1.1.1, 4.1.1.2 ir nuo 4.1.1.4 iki 4.1.1.8 bendrąsias nuostatas.<br><u>Nelaimingų atsitikimų planai</u><br>F-A, S-F | Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis krovinys, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 5.0.2.4.1, 5.0.2.6.1.1 ir 5.0.2.8 bendrąsias nuostatas. |

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams Nėra.

ADR/RID Klasifikacinis kodas: M6

ADN Klasifikacinis kodas: M6

14.7 Nesupakuotų krovininių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones Nėra.

|                         |                                   |                |                  |           |             |
|-------------------------|-----------------------------------|----------------|------------------|-----------|-------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto kodas | 469700-DE41      | Puslapis: | 14/21       |
| Versija                 | 6                                 | Išleidimo data | 5 Lapkritis 2024 | Formatas  | Lietuva     |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  |                |                  | Kalba     | LIETUVIŲ    |
|                         |                                   |                |                  |           | (Lithuania) |



15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

XIV Priedas

Neįrašytas nėra vienas iš komponentų.

Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos

| Ingrediento pavadinimas                                                                                                                                     | Būdinga savybė | Būsena    | Nuorodos numeris | Peržiūrėjimo data |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|------------------|-------------------|
| S-(triciklo(5.2.1.0'2,6)deka-3-en-8(arba 9)-il-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil)-O-(izopropil arba izobutil arba 2-etilheksil) ditioniofosfatas | PBT            | Kandidatė | D(2021) 10043-DC | -                 |

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

| Produkto/ingrediento pavadinimas  | %      | Žymėjimas [Naudojimas] |
|-----------------------------------|--------|------------------------|
| Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | 95-100 | 3                      |

Etiketė Netaikoma.

Kitos taisyklės

|                                                           |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| REACH būklė                                               | 1 skyrelyje nurodyta kompanija parduoda šį produktą ES pagal dabartinius REACH reikalavimus. |
| Jungtinių Amerikos Valstijų medžiagų inventorių (TSCA 8b) | Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.                    |
| Australijos medžiagų inventorių (AIIIC)                   | Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.                                            |
| Kanados medžiagų inventorių                               | Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.                                            |
| Kinijos medžiagų inventorių (IECSC)                       | Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.                                            |
| Japonijos medžiagų inventorių (CSCL)                      | Bent vienas komponentas nėra įrašytas.                                                       |
| Korėjos medžiagų inventorių (KECI)                        | Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.                                            |
| Filipinų medžiagų inventorių (PICCS)                      | Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.                                            |
| Taivano cheminių medžiagų aprašymas (TCSI)                | Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.                                            |
| Sprogstamųjų medžiagų pirmtakai                           | Netaikoma.                                                                                   |

Ozoną ardančios medžiagos (1005/2009/ES)

Į sąrašą neįrašyta.

Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto (PIC) (649/2012/EU)

Į sąrašą neįrašyta.

patvariųjų organinių teršalų

Į sąrašą neįrašyta.

ES - Vandens pagrindų direktyva - Prioritetinės medžiagos

Neįrašytas nėra vienas iš komponentų.

Seveso direktyva

Šis produktas yra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

Pavojaus kriterijai

|            |
|------------|
| Kategorija |
| E2         |

|                         |                                   |                |                  |           |             |
|-------------------------|-----------------------------------|----------------|------------------|-----------|-------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto kodas | 469700-DE41      | Puslapis: | 15/21       |
| Versija                 | 6                                 | Išleidimo data | 5 Lapkritis 2024 | Formatas  | Lietuva     |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  |                |                  | Kalba     | LIETUVIŲ    |
|                         |                                   |                |                  |           | (Lithuania) |

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

|                                 |                                                                                                                              |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15.2 Cheminės saugos vertinimas | Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas. |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

16 SKIRSNIS. Kita informacija

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sutrumpinimai ir akronimai | ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais<br>ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu<br>ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas<br>BCF = Biokonzentracijos veiksnys<br>CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba<br>CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]<br>CSA = Cheminės saugos vertinimas<br>CSR = Cheminės saugos ataskaita<br>DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė<br>DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė<br>EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas<br>PS = Poveikio scenarijus<br>EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų<br>EWC = Europos atliekų katalogas<br>GHS = Visuotinai harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema<br>IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija<br>IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris<br>IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra<br>LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas<br>MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)<br>OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija<br>PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė<br>PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija<br>REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Raglamnetas (EB) Nr. 1907/2006]<br>RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės<br>RRN = REACH registracijos numeris<br>SADT = Savaime greitėjančio skaidymosi temperatūra<br>SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos<br>STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis<br>STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis<br>IPRV = Laikinė svertinė vidutinė<br>JT = Jungtinės Tautos<br>UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga<br>VOC = Lakūs organiniai junginiai<br>vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi<br>Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13 |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

| Klasifikacija                         | Pagrindimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aquatic Chronic 2, H411               | Skaičiavimo metodas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas | H302 Kenksminga prarijus.<br>H311 Toksiška susilietus su oda.<br>H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.<br>H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.<br>H318 Smarkiai pažeidžia akis.<br>H330 Mirtina įkvėpus.<br>H361 Įtariama, kad kenkia vaisingumui arba negimusiam vaikui.<br>H361f Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui.<br>H400 Labai toksiška vandens organizmams.<br>H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.<br>H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |

|                         |                                   |                  |                |                 |
|-------------------------|-----------------------------------|------------------|----------------|-----------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto kodas   | 469700-DE41    | Puslapis: 16/21 |
| Versija 6               | Išleidimo data 5 Lapkritis 2024   | Formatas Lietuva | Kalba LIETUVIŲ |                 |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  | (Lithuania)      |                |                 |

16 SKIRSNIS. Kita informacija

|                                                                                                                                                |                   |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|
| Pilnas klasifikacijų [CLP/ GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo] tekstas | Acute Tox. 2      | ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 2 kategorija                              |
|                                                                                                                                                | Acute Tox. 3      | ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 3 kategorija                              |
|                                                                                                                                                | Acute Tox. 4      | ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 4 kategorija                              |
|                                                                                                                                                | Aquatic Acute 1   | TRUMPALAIKIS (ŪMUS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija  |
|                                                                                                                                                | Aquatic Chronic 1 | ILGALAIKIS (LĖTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija |
|                                                                                                                                                | Aquatic Chronic 3 | ILGALAIKIS (LĖTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 3 kategorija |
|                                                                                                                                                | Eye Dam. 1        | SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 1 kategorija  |
|                                                                                                                                                | Repr. 2           | TOKSINIS POVEIKIS REPRODUKCIJAI - 2 kategorija               |
|                                                                                                                                                | Skin Corr. 1B     | ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 1B kategorija                 |
|                                                                                                                                                | Skin Sens. 1A     | ODOS JAUTRINIMAS - 1A kategorija                             |
|                                                                                                                                                | Skin Sens. 1B     | ODOS JAUTRINIMAS - 1B kategorija                             |
|                                                                                                                                                |                   |                                                              |

Istorija

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data | 05/11/2024.         |
| Ankstesnio leidimo data           | 29/02/2024.         |
| Paruošė                           | Product Stewardship |

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Pastaba skaitytojui

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiame duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepsitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiajai šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojančios, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

|                         |                                   |                |                  |           |             |
|-------------------------|-----------------------------------|----------------|------------------|-----------|-------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 | Produkto kodas | 469700-DE41      | Puslapis: | 17/21       |
| Versija                 | 6                                 | Išleidimo data | 5 Lapkritis 2024 | Formatas  | Lietuva     |
| Ankstesnio leidimo data | 29 Vasaris 2024.                  |                |                  | Kalba     | LIETUVIŲ    |
|                         |                                   |                |                  |           | (Lithuania) |

## Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Pramoninis

### Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| Produkto apibrėžimas | Mišinys                           |
| Kodas                | 469700-DE41                       |
| Produkto pavadinimas | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 |

### 1 Skyrius: Pavadinimas

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas | Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Pramoninis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Naudojimo deskriptorių sąrašas           | <b>Identifikuoto naudojimo pavadinimas:</b> Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis<br><b>Proceso kategorija:</b> PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02<br><b>Galutinio naudojimo sektorius:</b> SU03<br><b>Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkanti tokį naudojimo būdą:</b> Ne.<br><b>Išleidimo į aplinką kategorija:</b> ERC04, ERC07<br><b>Konkreči išleidimo į aplinką kategorija:</b> ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1 |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos | Apimamas bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros. |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### 2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

**Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės**

#### 2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:

|                                                            |                     |
|------------------------------------------------------------|---------------------|
| ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus: | 2.63E+3 tonos/metus |
|------------------------------------------------------------|---------------------|

Naudojimo dažnis ir trukmė:

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Išmetimų dienos | 300 |
|-----------------|-----|

Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas  | 10  |
| Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas | 100 |

**Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai:** Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.

|                                                                               |          |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones) | 5.00E-05 |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------|

|                                                                                            |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones) | 0 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenis</b> (po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į nuotekų valymo įrenginius):                            | Nėra.                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti išsiskyrimą:</b>                                                        | Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.                                                                                             |
| <b>Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir išleidimą į dirvą:</b> | Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš vietinių nuotekų ją regeneruoti.<br>Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius |
| <b>Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos vietoje:</b>                                                  | Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams.<br>Nuotekų dumblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba regeneruojamas.                                                                                         |
| <b>Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įmone:</b>                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Apskaičiuotas cheminės medžiagos pašalinimas iš nuotekų vietos valymo įrenginiuose</b>                                                               | Nėra.                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Skaičiuotinas vietinių valymo įrenginių debetas (m<sup>3</sup>/d.)</b>                                                                               | 2.00E+3                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Didžiausias leistinas tonažas gamykloje (MSafe), remiantis išmetimais po bendro nuotekų valymo kaip produktas:</b>                                   | Nėra.                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:</b>                                                           | Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.                                                                                                           |
| <b>Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų regeneravimu:</b>                                                                               | Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.                                                                                                       |

### 3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

|                                                                  |                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka</b>     |                                                                                                |
| <b>Poveikio vertinimas (aplinkai):</b>                           | Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).                                         |
| <b>Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai</b> |                                                                                                |
| <b>Poveikio vertinimas (žmogui):</b>                             | Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai |

### 4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aplinka</b>  | Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti. Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1), reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje <a href="http://www.ATIEL.org/REACH_GES">www.ATIEL.org/REACH_GES</a> |
| <b>Sveikata</b> | Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Profesionalus

### Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

|                      |                                   |
|----------------------|-----------------------------------|
| Produkto apibrėžimas | Mišinys                           |
| Kodas                | 469700-DE41                       |
| Produkto pavadinimas | Castrol Transmax Manual AT 75W-90 |

### 1 Skyrius: Pavadinimas

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas | Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Profesionalus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Naudojimo deskriptorių sąrašas           | <b>Identifikuoto naudojimo pavadinimas:</b> Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus<br><b>Proceso kategorija:</b> PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20<br><b>Galutinio naudojimo sektorius:</b> SU22<br><b>Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkanti tokį naudojimo būdą:</b> Ne.<br><b>Išleidimo į aplinką kategorija:</b> ERC09a, ERC09b<br><b>Konkreiti išleidimo į aplinką kategorija:</b> ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1 |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos | Apimamas bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros. |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

#### 2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

**Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės**

#### 2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:

|                                                            |                  |
|------------------------------------------------------------|------------------|
| ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus: | 5.39 tonos/metus |
|------------------------------------------------------------|------------------|

Naudojimo dažnis ir trukmė:

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Išmetimų dienos | 365 |
|-----------------|-----|

Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas  | 10  |
| Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas | 100 |

**Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai:** Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.

|                                                                                            |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)              | 1.00E-04 |
| Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones) | 1E-03    |

**Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenis** Nėra.  
(po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į nuotekų valymo įrenginius):

**Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti išsiskyrimą:**

Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.

**Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir išleidimą į dirvą:**

Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš vietinių nuotekų ją regeneruoti. Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius

**Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos vietoje:**

Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams. Nuotekų dumblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba regeneruojamas.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įmone:**

**Apskaičiuotas cheminės medžiagos pašalinimas iš nuotekų vietos valymo įrenginiuose**

No data available yet

**Skačiuotinas vietinių valymo įrenginių debetas (m<sup>3</sup>/d.)**

2.00E+3

**Didžiausias leistinas tonazas gamykloje (MSafe), remiantis išmetimais po bendro nuotekų valymo kaip produktas:**

No data available yet

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:**

Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų regeneravimu:**

Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

### 3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

#### Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka

**Poveikio vertinimas (aplinkai):** Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).

#### Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai

**Poveikio vertinimas (žmogui):** Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

### 4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

#### Aplinka

Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti. Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1), reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje [www.ATIEL.org/REACH\\_GES](http://www.ATIEL.org/REACH_GES)

#### Sveikata

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai